

Distr.: General
17 November 2021
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة السادسة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والسبعون
البند 35 من جدول الأعمال
منع نشوب النزاعات المسلحة

رسالة مؤرخة 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بإحالة بيان وزارة خارجية جمهورية أرمينيا فيما يتعلق بالهجوم الذي شنته القوات المسلحة الأذربيجانية في الاتجاه الشرقي لحدود أرمينيا والتوغل في الأراضي ذات السيادة لجمهورية أرمينيا (انظر المرفق).

وتشكل الأعمال غير القانونية التي تقوم بها أذربيجان انتهاكا جسيما لقواعد القانون الدولي وأحكام البيان الثلاثي الصادر في 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2020، وتهديدا خطيرا للسلام والأمن في المنطقة. وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند 35 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) مهير مارغاريان

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية جمهورية أرمينيا

16 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

شنت اليوم، 16 تشرين الثاني/نوفمبر، القوات المسلحة الأذربيجانية هجوماً في الاتجاه الشرقي لحدود جمهورية أرمينيا وتسلمت إلى الأراضي ذات السيادة لجمهورية أرمينيا. وأسفرت العمليات العسكرية الهجومية للجانب الأذربيجاني عن خسائر في الأرواح. ويشكل هذا الهجوم استمراراً لسياسة الجانب الأذربيجاني الثابتة التي بدأت في 12 أيار/مايو 2021 والمتمثلة في احتلال أراضي جمهورية أرمينيا مع تسلل القوات المسلحة الأذربيجانية إلى منطقتي سيونك وجيغاركونيك.

وبهذه الأعمال العسكرية تنتهك أذربيجان أيضاً البيان الثلاثي الصادر في 9 تشرين الثاني/نوفمبر، حيث تشن هجمات ضد جمهورية أرمينيا من الأراضي التي وقعت تحت سيطرتها نتيجة لتنفيذ ذلك البيان. ووفقاً لميثاق الأمم المتحدة، فإن لجمهورية أرمينيا جميع الحقوق في صد استخدام القوة ضد سلامتها الإقليمية وسيادتها بكل الوسائل.

وإننا ندعو المجتمع الدولي وشركاءنا الدوليين - روسيا، ومنظمة معاهدة الأمن الجماعي، والرئاسة المشتركة لمجموعة مينسك التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والبلدان المشاركة في رئاسة المجموعة إلى أن تعرب عن رد واضح وموجه بدقة على هذه الأعمال التي يقوم بها الجانب الأذربيجاني، والتي تقوض السلم والأمن الإقليميين، وأن تتخذ خطوات فعالة بهدف منعها، وكذلك الانسحاب الكامل وغير المشروط للقوات المسلحة الأذربيجانية من أراضي جمهورية أرمينيا.